

Mistel 1 JU88 with BF 109F

EN

During World War II various weapons systems were devised to reach long distance objects without great risks to the crews from enemy reactions. One of the most unique systems was invented by German technicians. They used a certain number of old JU-88 bombers and changed the cockpit to carry a powerful load of explosives. The JU-88 was then mounted to the bottom of a Messerschmitt BF-109 fighter plane. The pilot guided this unit towards the target and finally released the JU-88 to hit the target. This weapons system was used with some success during the first months of 1945 against the Soviet Forces.

FR

Durant la seconde guerre mondiale, différents systèmes d'armes destinés à atteindre des cibles éloignées sans causer de risques aux équipages furent envisagés. Un des plus étonnant fût inventé par les techniciens Allemands. Ils utilisèrent un certain nombre de vieux bombardiers JU-88 sur lesquels ils remplacèrent le cockpit par une très grosse charge d'explosifs. Le JU-88 était ensuite équipé sur le dos d'un Messerschmitt BF-109. Le pilote guidait cet ensemble vers la cible et larguait finalement le JU-88 pour qu'il touche l'objectif. Cet arme fut utilisé avec quelque succès contre l'Armée Rouge dans les premiers mois de 1945.

IT

Durante la seconda guerra mondiale vennero escogitati diversi sistemi d'arma per colpire gli obiettivi da grande distanza evitando così agli equipaggi i rischi della reazione avversaria. Uno dei sistemi più originali venne realizzato dai tecnici tedeschi che unirono un certo numero di vecchi bombardieri JU-88 (con il muso ridisegnato in grado di accogliere una potente carica esplosiva) a dei caccia Messerschmitt BF-109 il cui pilota avrebbe condotto «l'insieme» sino al bersaglio, per poi sganciarsi, dopo aver indirizzato lo JU-88 verso lo stesso. Questa combinazione d'arma venne utilizzata con qualche successo nei primi mesi del '45 contro i sovietici.

ES

Durante la IIGM se diseñaron varios sistemas de armamento para alcanzar objetivos distantes sin gran riesgo para las tripulaciones ante las reacciones enemigas. Uno de los sistemas más originales fué inventado por técnicos alemanes. Utilizaron cierto número de viejos bombarderos JU-88 y modificaron la carlinga para llevar una potente carga de explosivos. El JU-88 se fijaba entonces a la panza de un caza Messerschmitt BF-109. El piloto guiaba esta unidad hacia el blanco, y finalmente liberaba al JU-88 para impactar en el blanco. Este sistema de armamento fué usado con algún éxito durante los primeros meses de 1945 contra el Ejército Soviético.

DE

Während des 2. Weltkrieges wurden diverse Waffensysteme mit großer Reichweite erfunden, die das Ziel aus großer Entfernung treffen konnten, ohne die Flugzeugbesatzung der Gefahr eines Gegenangriffes auszusetzen. Eine der ungewöhnlichsten Waffen bauten deutsche Techniker, die ausgediente Ju-88 Bomber, bei denen das Cockpit durch einen Sprengkopf ersetzt wurde, mittels spezieller Verstrebungen mit Messerschmitt Bf-109 Jagdflugzeugen verbanden. Dieses Führungsflugzeug brachte die «fliegende Bombe» zur Abwurfstelle wo es sich, nach Einstellung des Autopiloten, löslöste, und zur Basis zurückkehrte. Diese Waffe wurde Anfang 1945 erfolgreich an der Ostfront eingesetzt.

NL

Tijdens de 2e Wereldoorlog werden diverse wapensystemen bedacht om veraf gelegen doelen te kunnen bestoken zonder gevaar voor de bemanning van het vliegtuig. Eén van de meest unieke systemen werd bedacht door Duitse technici. Zij namen een aantal oude JU-88 bommenwerpers, vervingen de cocpit door een zware lading springstof en monteerden een Messerschmitt Bf-109 op de Ju-88. De piloot van de Bf-109 leidde het geheel naar het doel, koppelde de JU-88 los en deze stortte dan op het doel. Dit systeem werd gedurende de eerste maanden van 1945 met enig succes gebruikt tegen de Sovjet strijdkrachten.

**EN** **WARNING:** Model for adult collector age 14 and over**IT** **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni**FR** **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 and et plus.**DE** **ACHTUNG:** Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.**NL** **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.**ES** **ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

BEACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummern folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATTENTION - Conseils utiles!

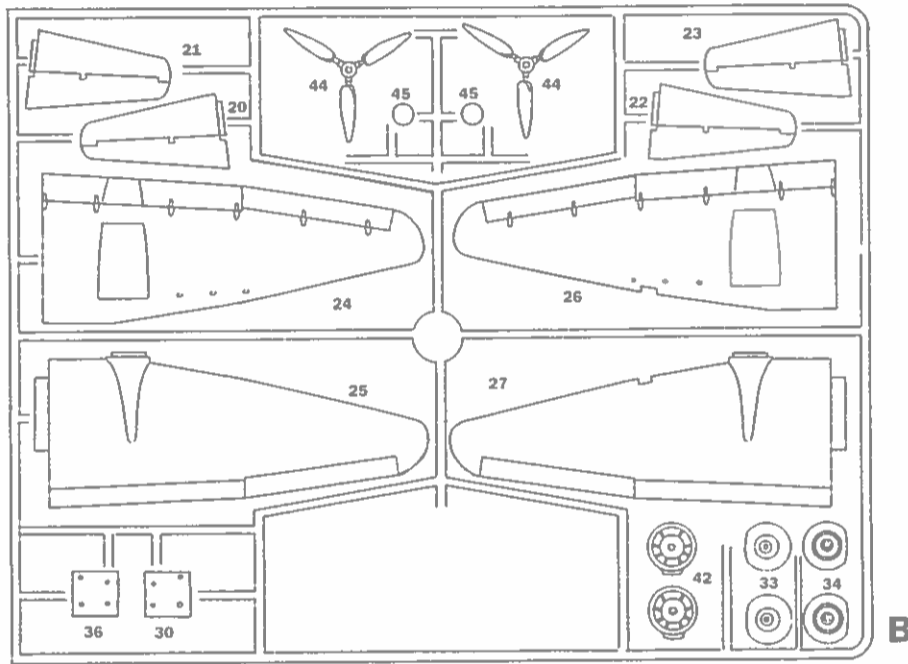
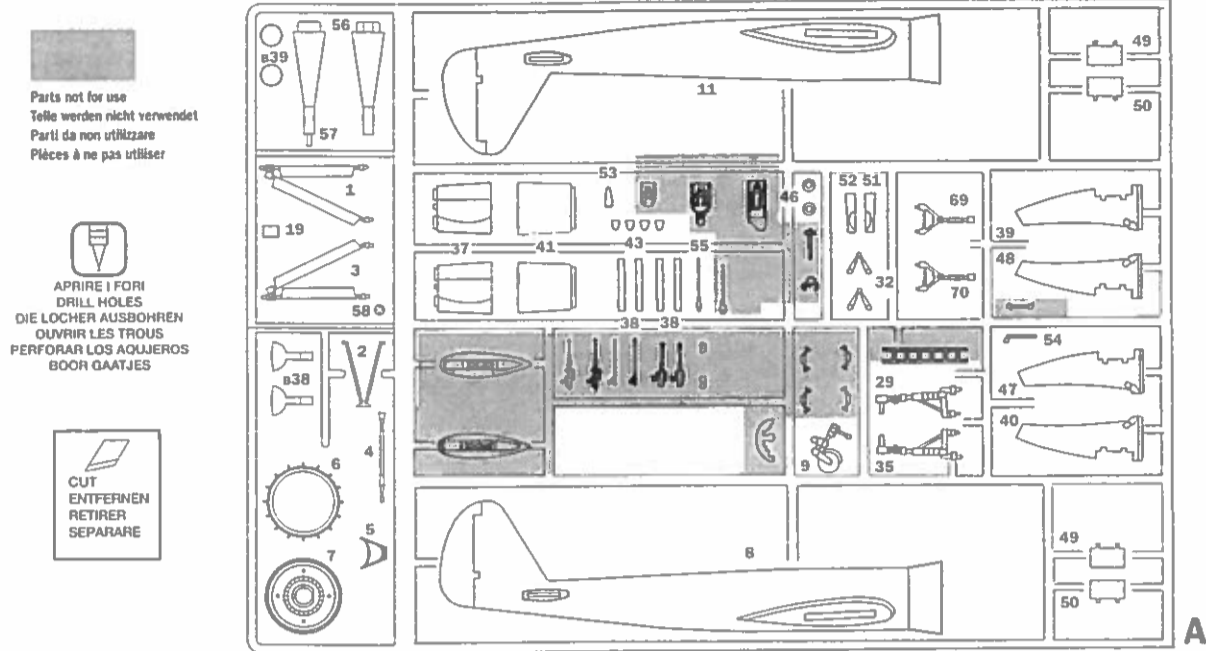
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le barrant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overbodige plastic en pas de delen uitvoerend te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schudde de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

A
GRAU RLM 02
F.S. 24226
MODEL MASTER II - 2071
ITALERI ACRYLICPAINT - 4770AP

B
FLAT BLACK
F.S. 37038
MODEL MASTER - 1749
ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

C
FLAT ALUMINIUM
F.S. 37178
MODEL MASTER - 1401
ITALERI ACRYLICPAINT - 4677AP

D
FLAT WHITE
F.S. 37875
MODEL MASTER - 1768
ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP

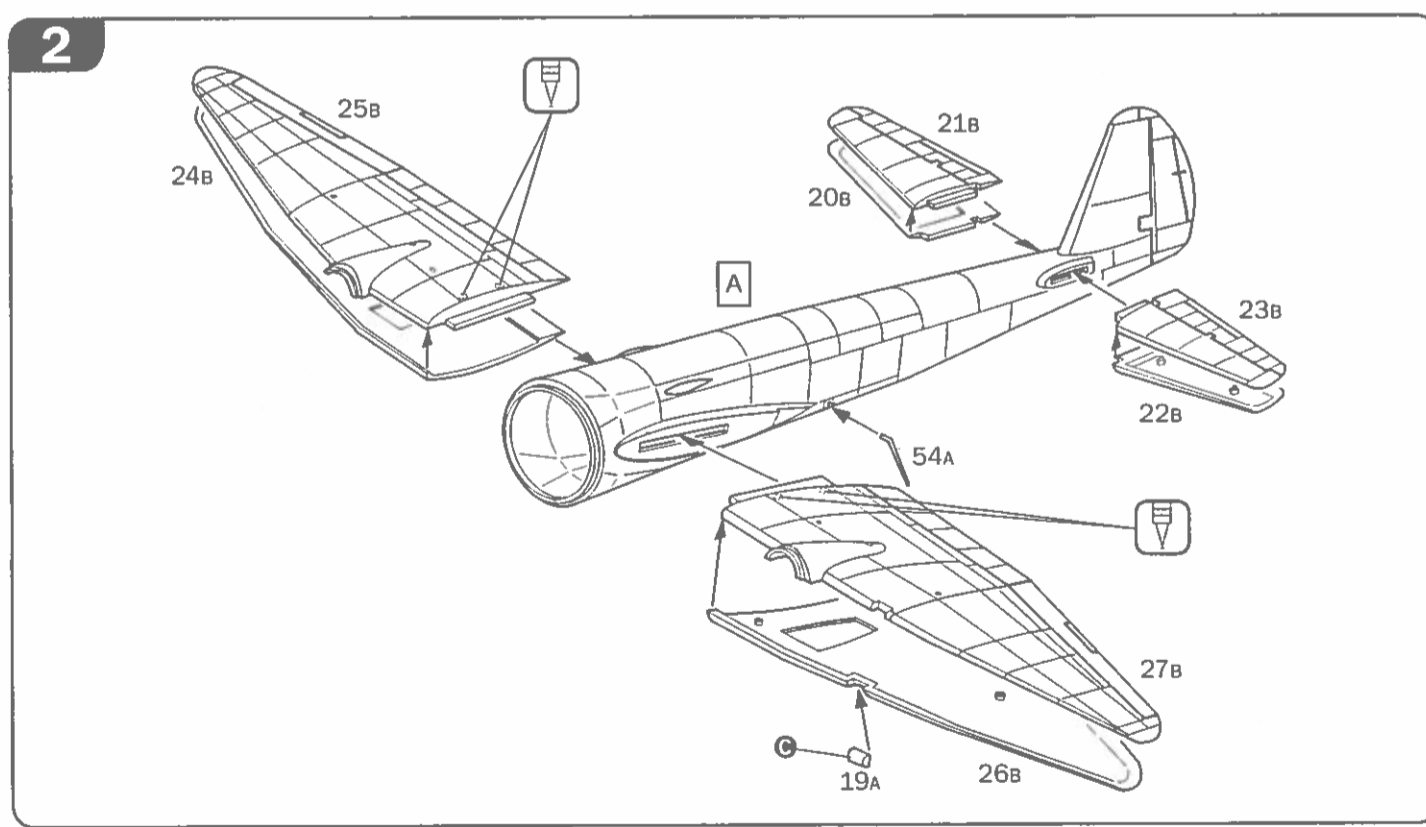
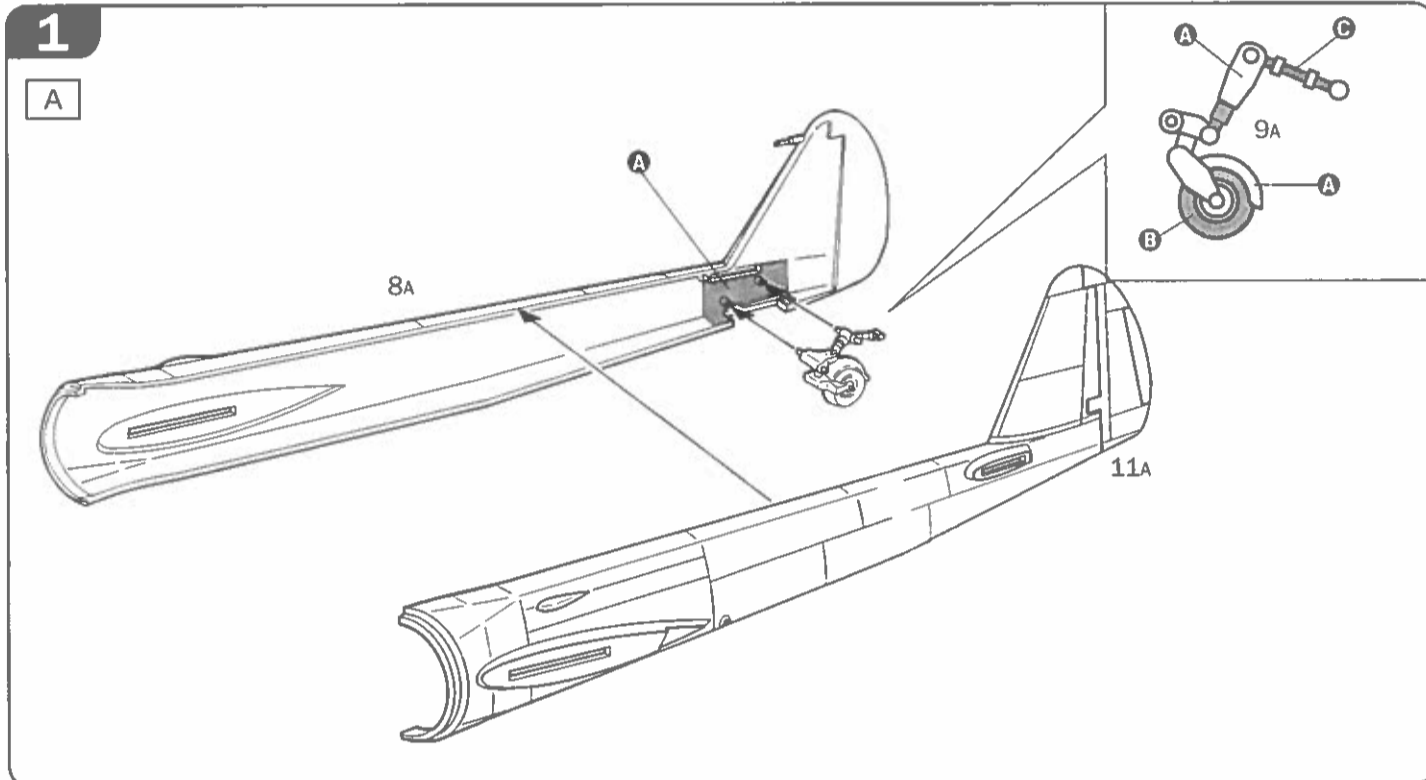
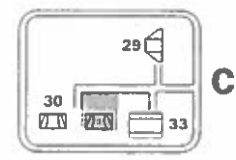
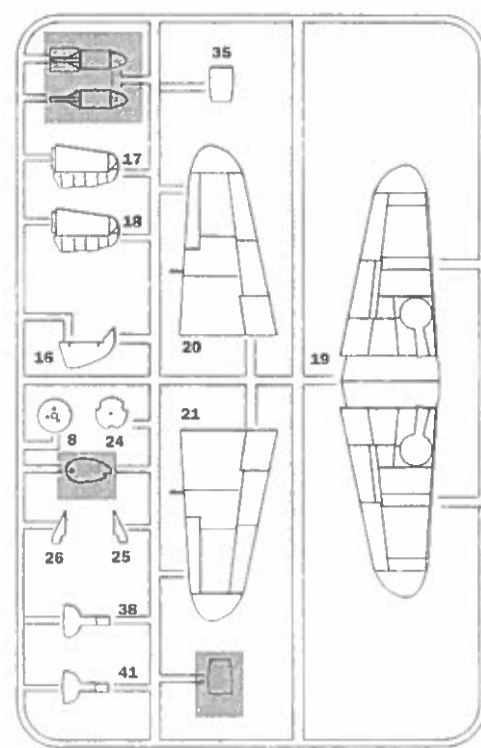
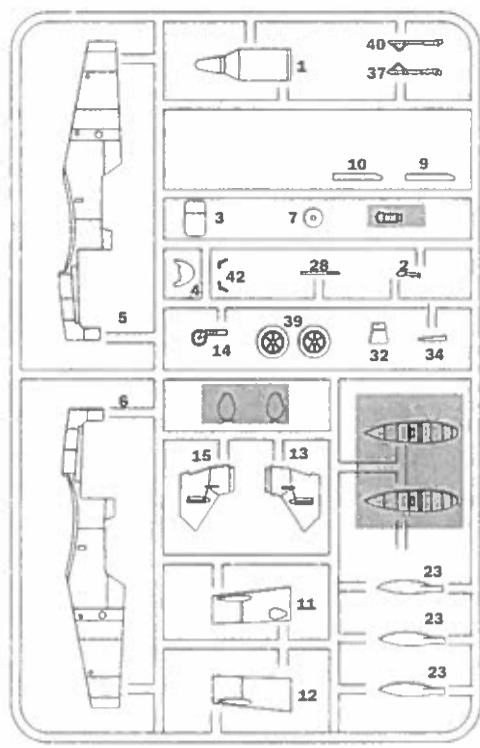
E
FLAT GUN METAL
F.S. 37200
MODEL MASTER - 1405
ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

F
FLAT LEATHER
F.S. 30100
MODEL MASTER - 1736
ITALERI ACRYLICPAINT - 4674AP

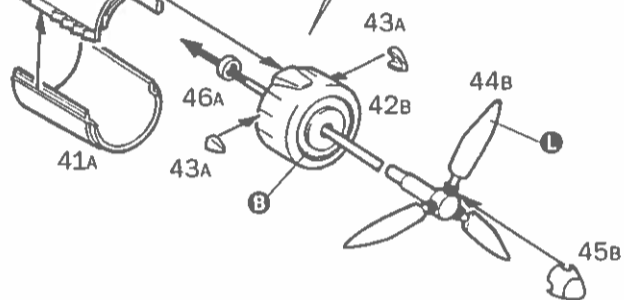
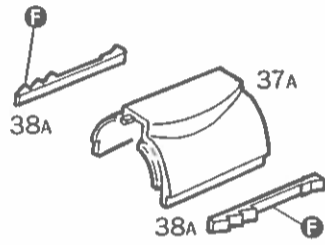
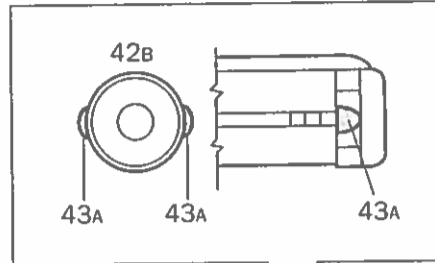
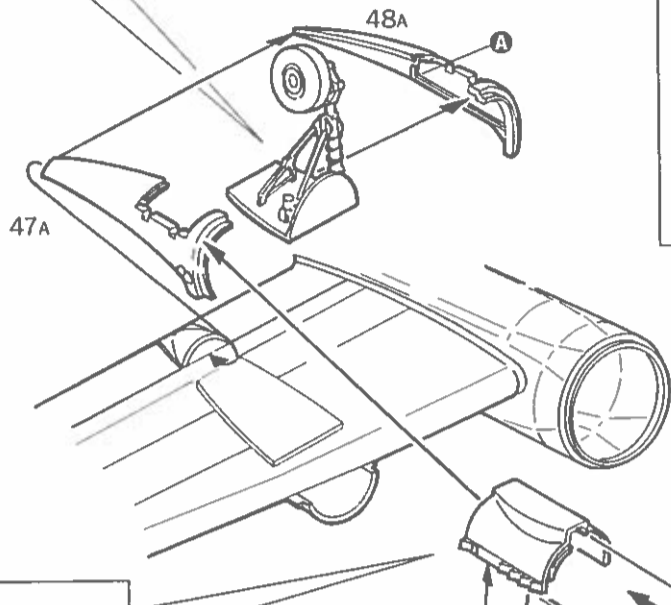
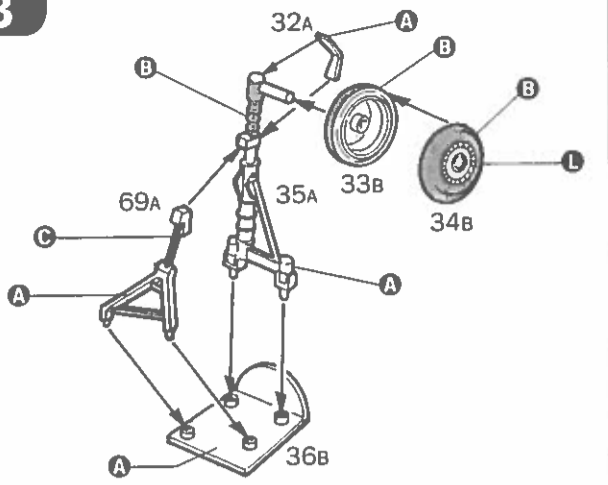
G
GLOSS RED
F.S. 11302
MODEL MASTER - 1503
ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP

H
GLOSS GREEN
F.S. 14090
MODEL MASTER - 1524
ITALERI ACRYLICPAINT - 4669AP

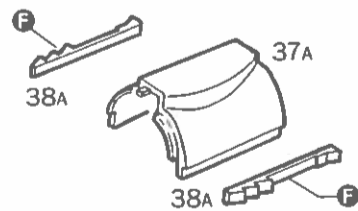
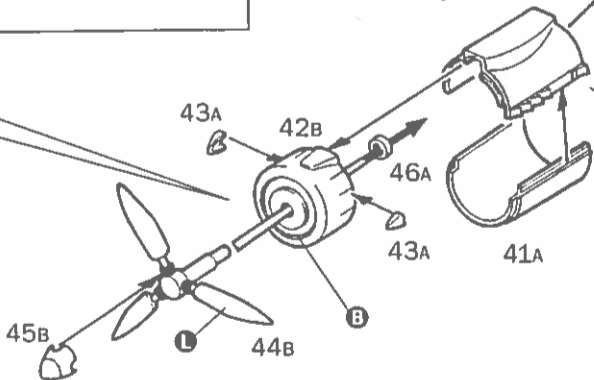
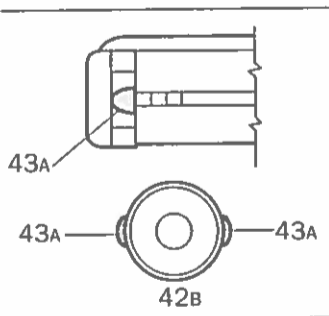
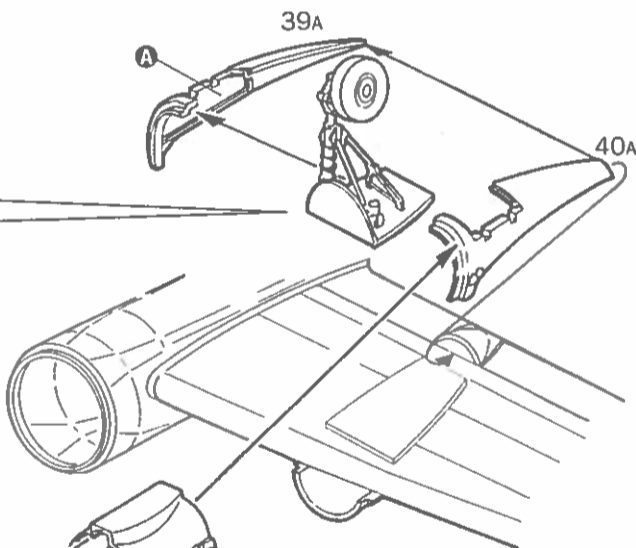
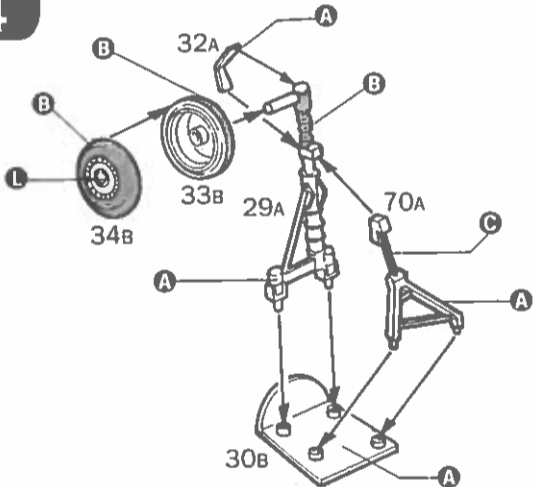
L
SCHWARZGRÜN RLM 70
F.S. 34052
MODEL MASTER II - 2080
ITALERI ACRYLICPAINT - 4780AP



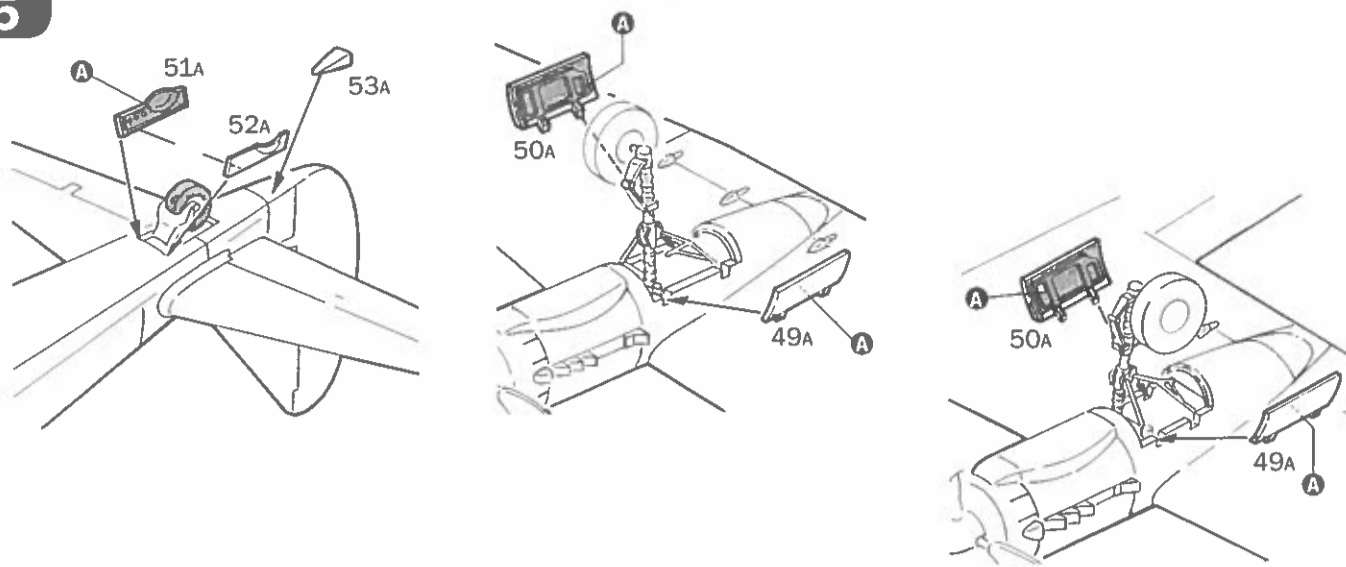
3



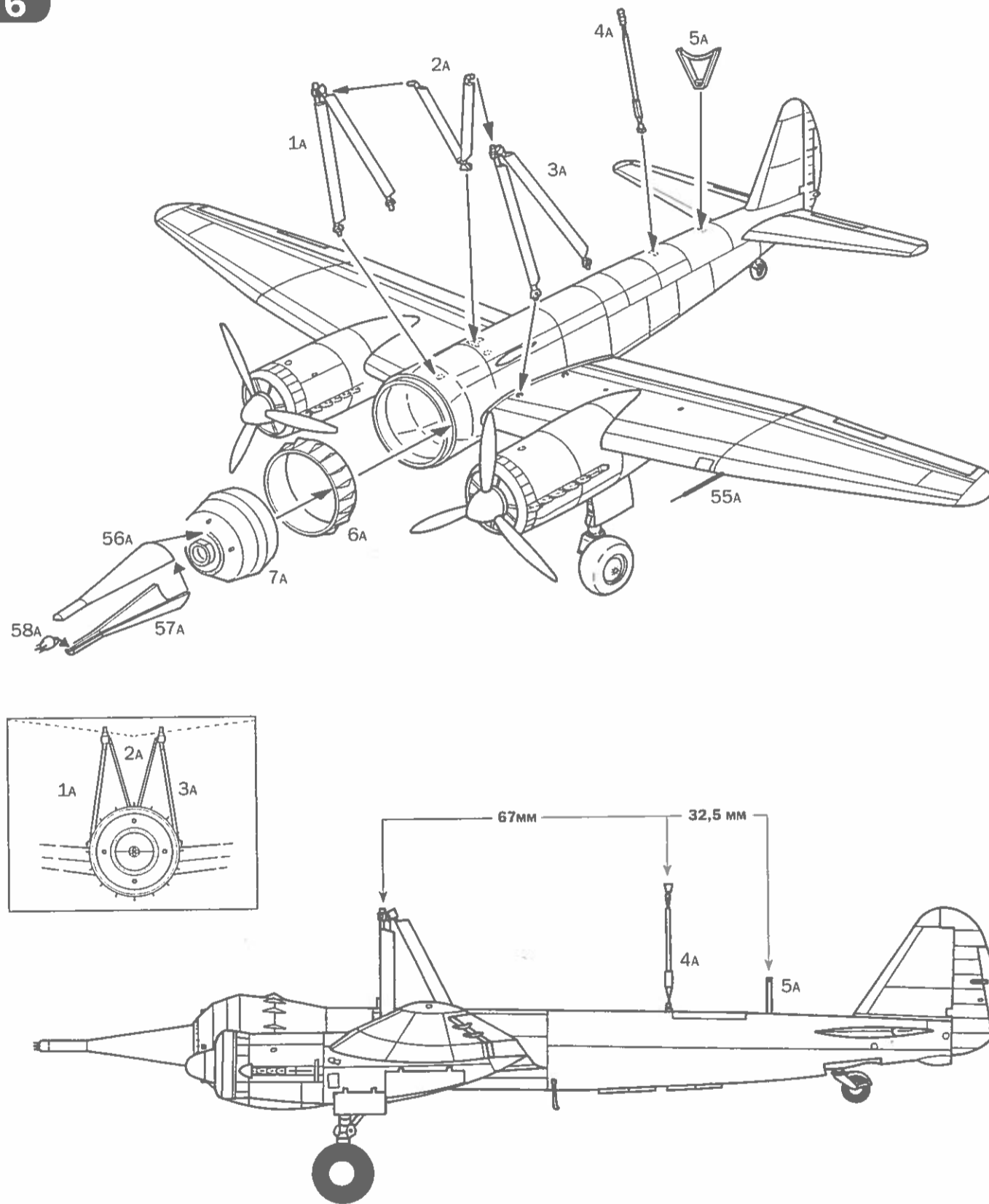
4



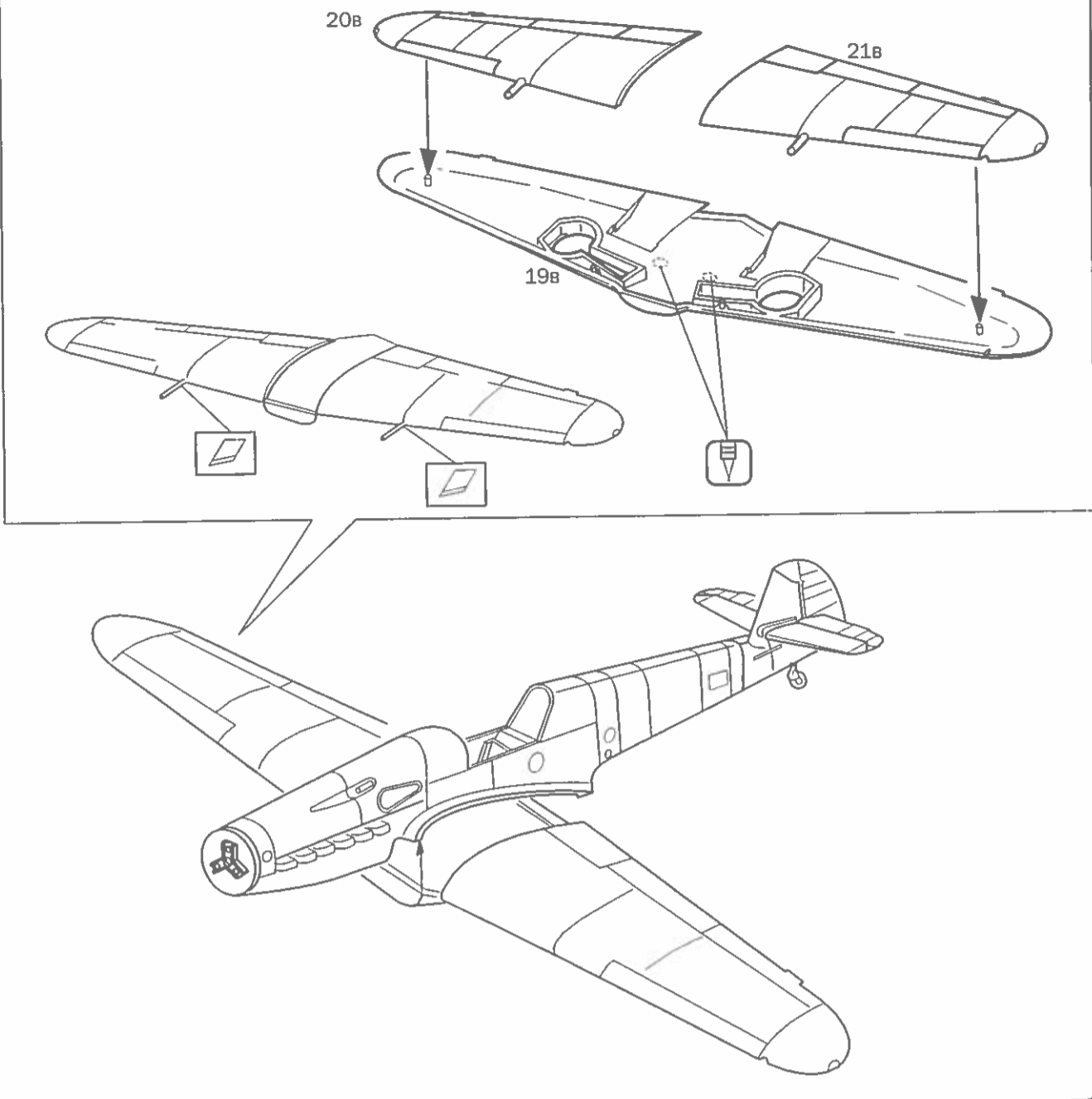
5



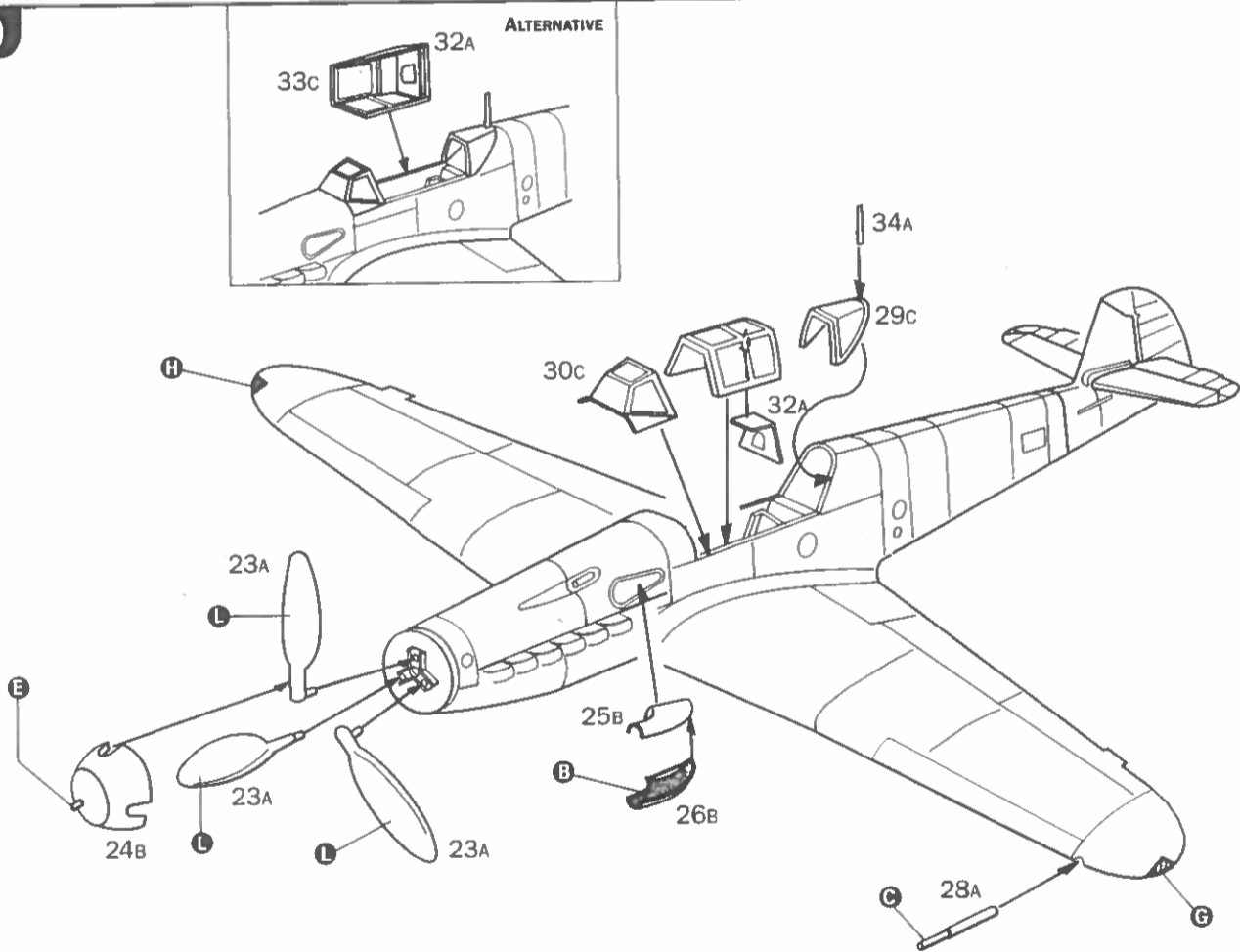
6



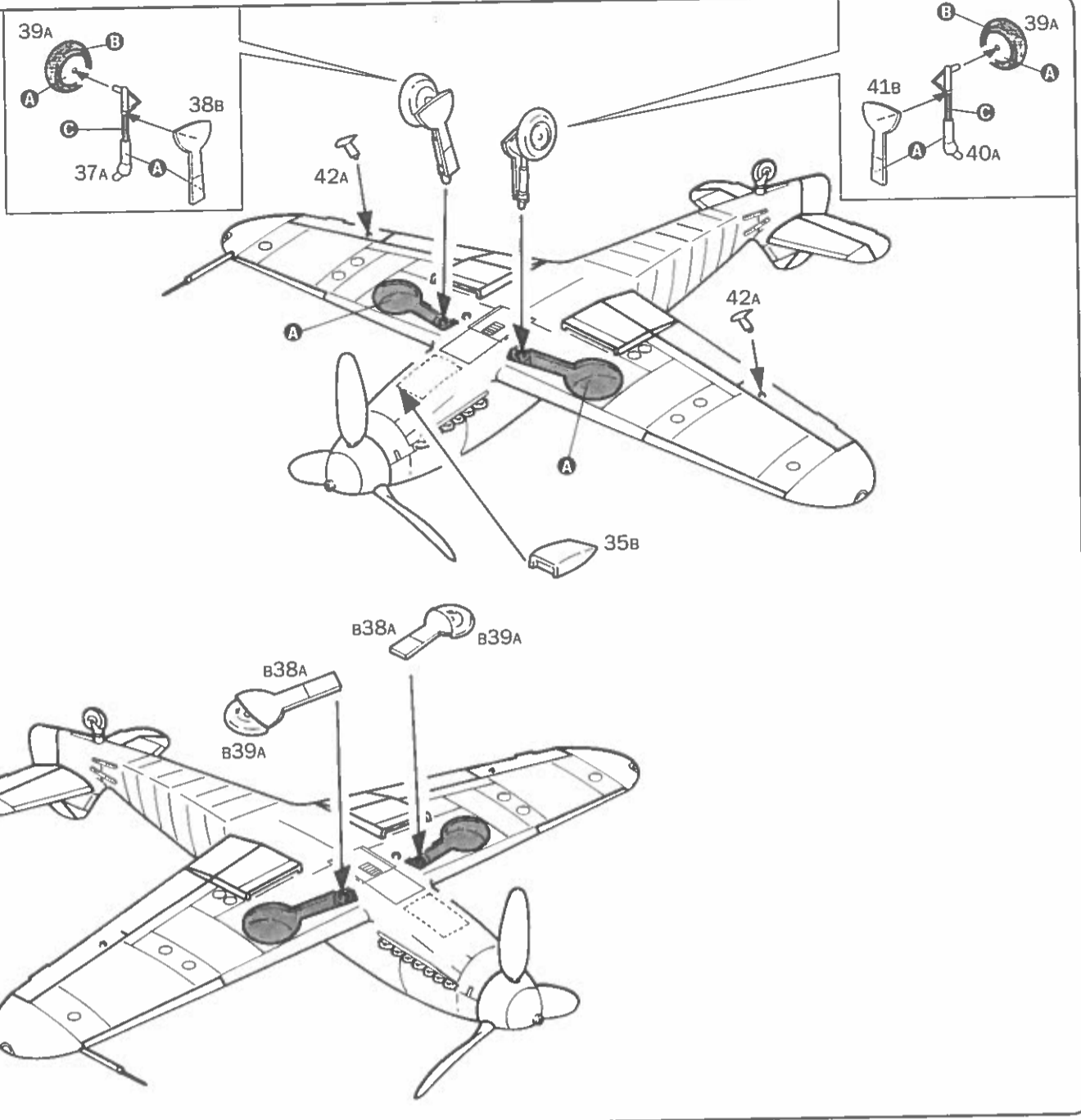
9



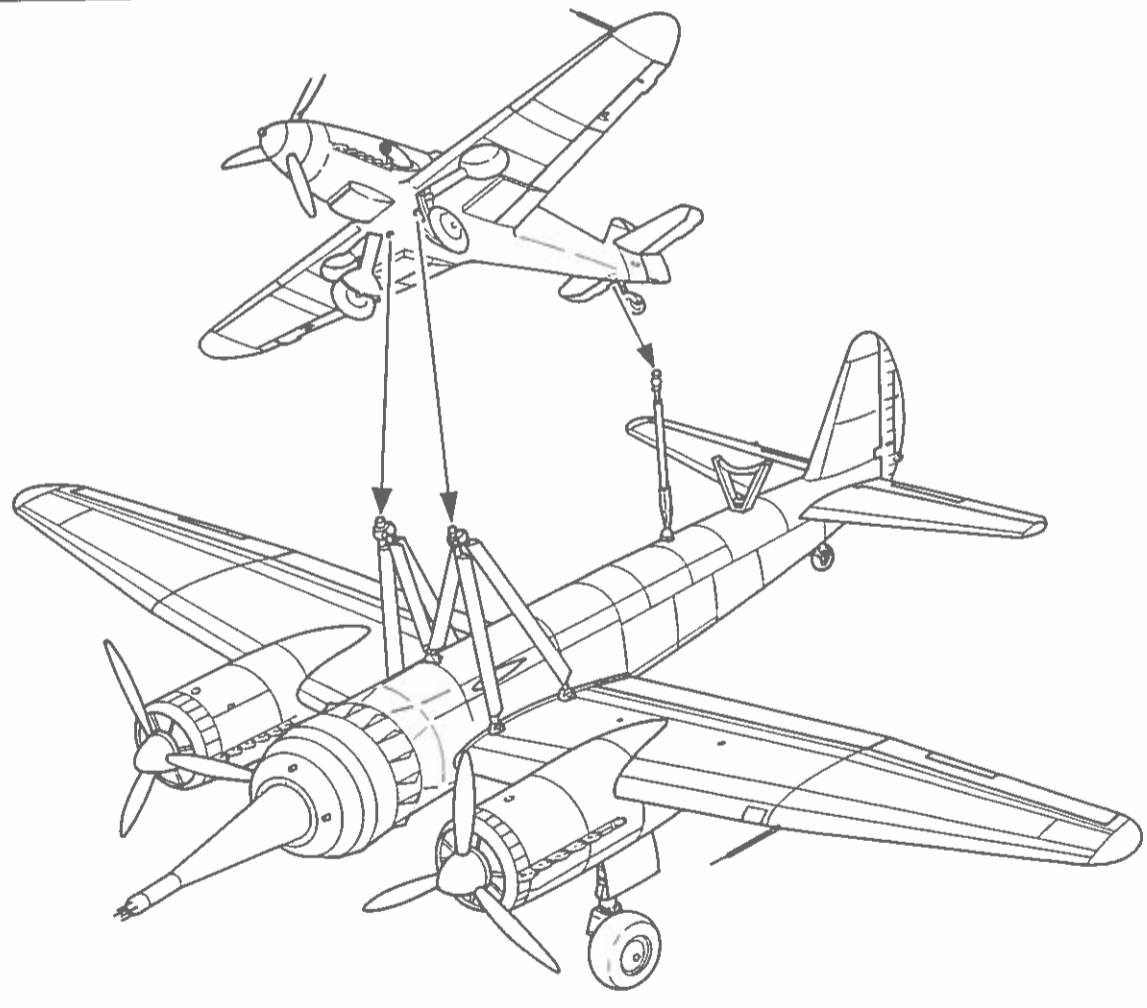
10



11

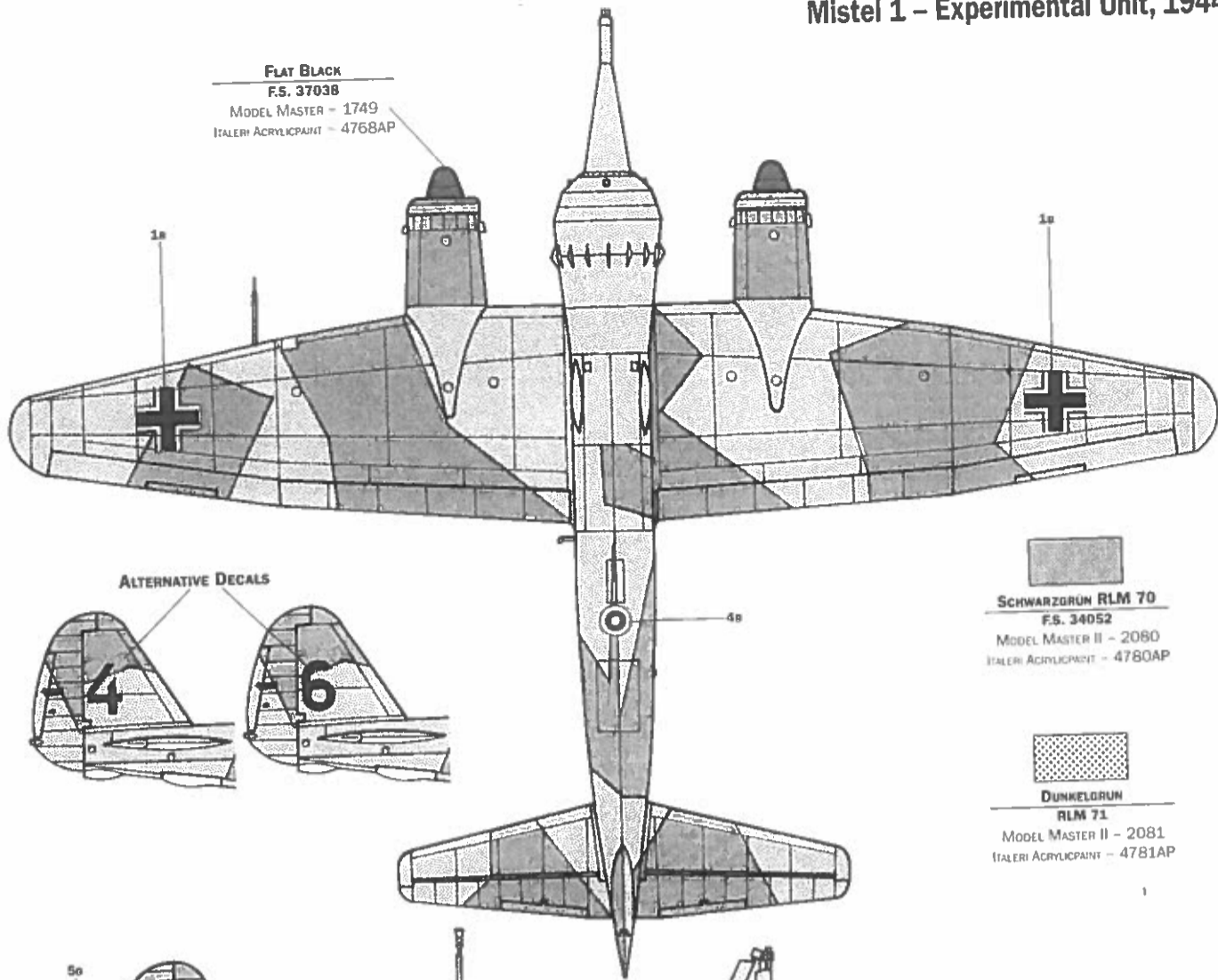


12



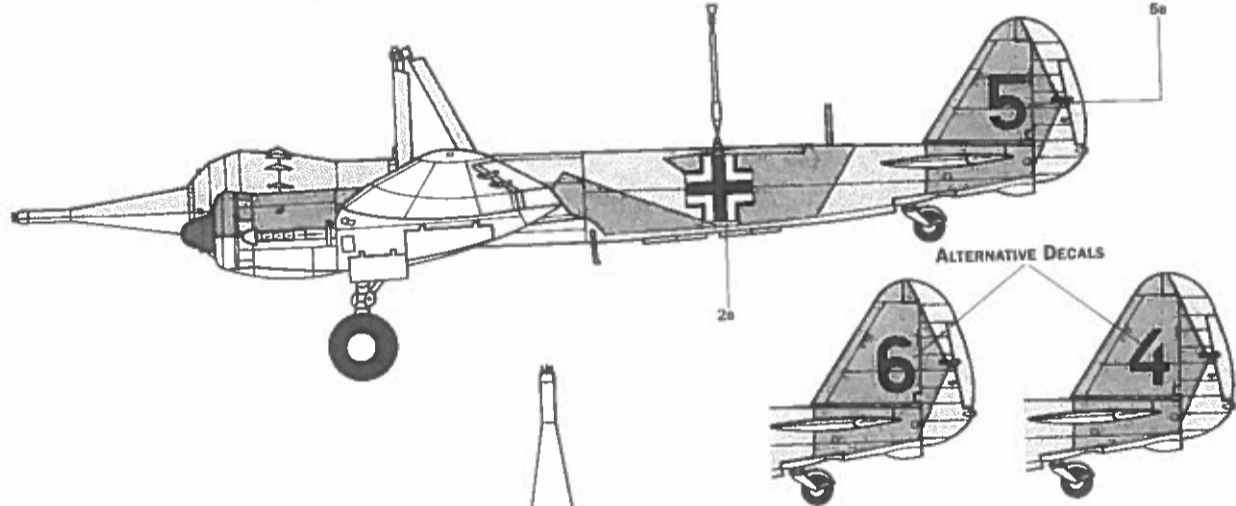
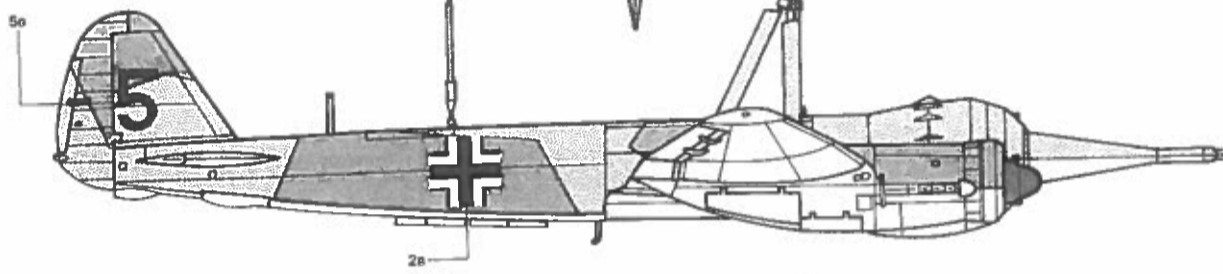
Mistel 1 - Experimental Unit, 1944

FLAT BLACK
F.S. 37038
MODEL MASTER - 1749
ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

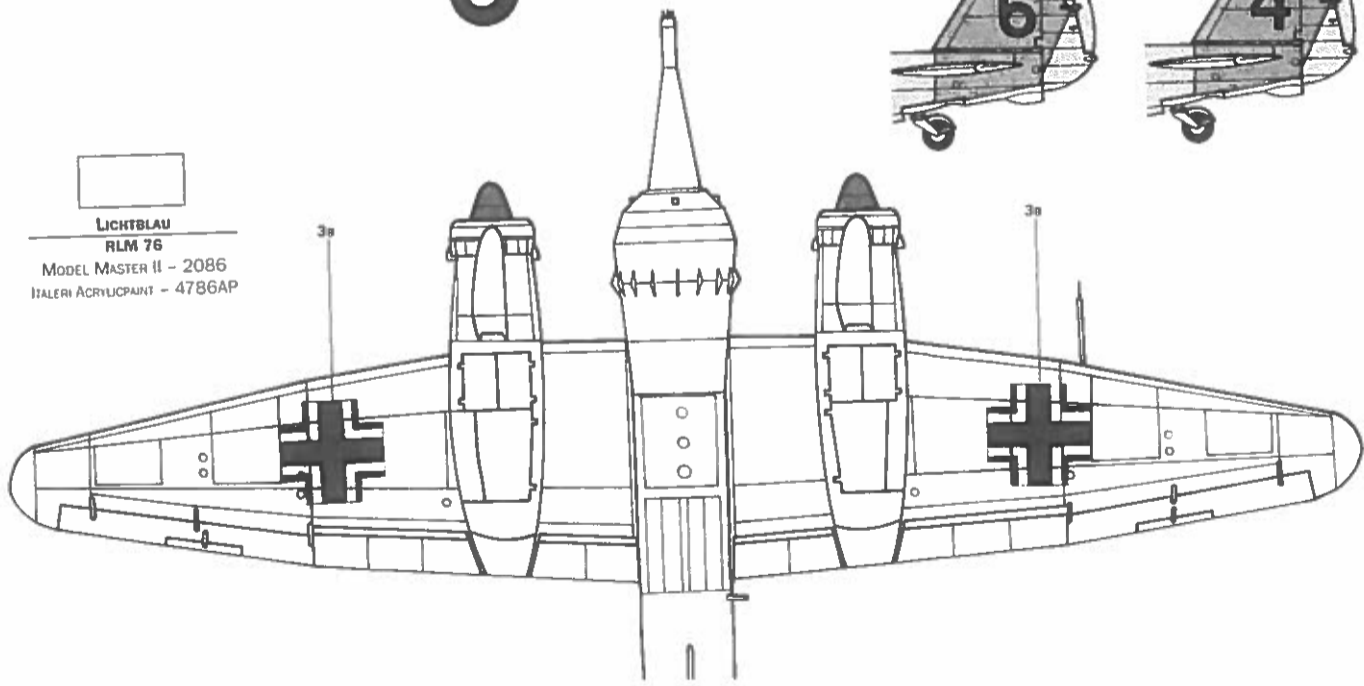


SCHWARZGRÜN RLM 70
F.S. 34052
MODEL MASTER II - 2080
ITALERI ACRYLICPAINT - 4780AP

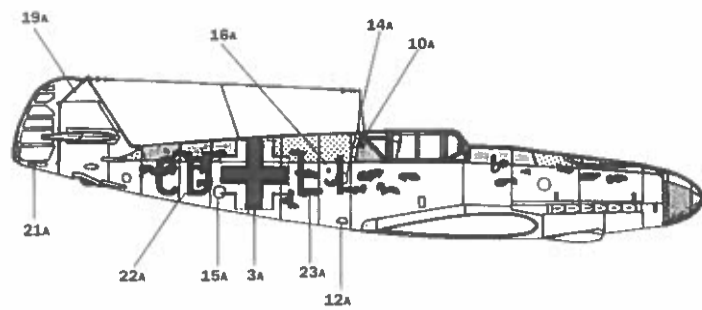
DUNKELGRÜN
RLM 71
MODEL MASTER II - 2081
ITALERI ACRYLICPAINT - 4781AP



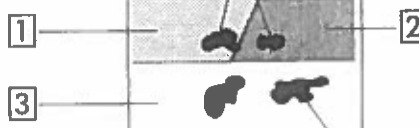
LICHTBLAU
RLM 76
MODEL MASTER II - 2086
ITALERI ACRYLICPAINT - 4786AP



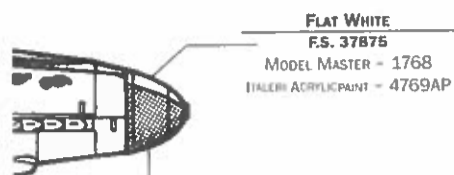
Messerschmitt Me BF 109F



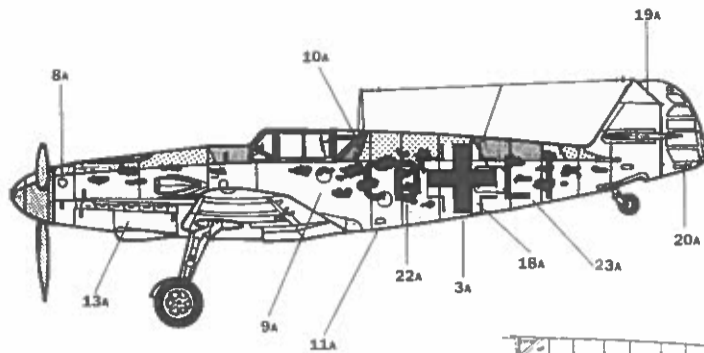
SCHWARZGRÜN RLM 70
F.S. 24226
ITALERI ACRYLICPAINT - 4770AP



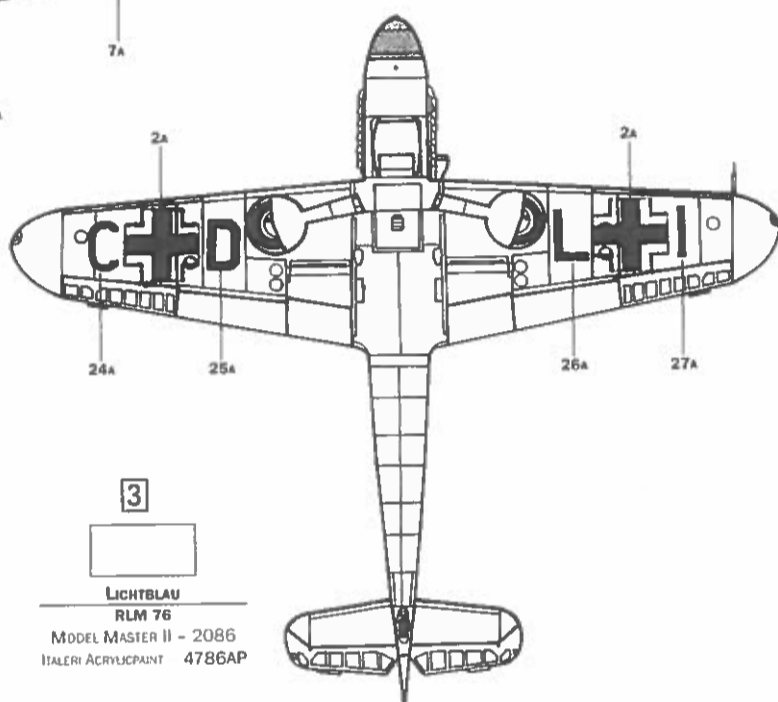
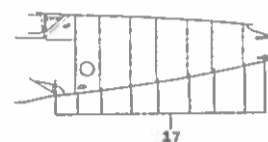
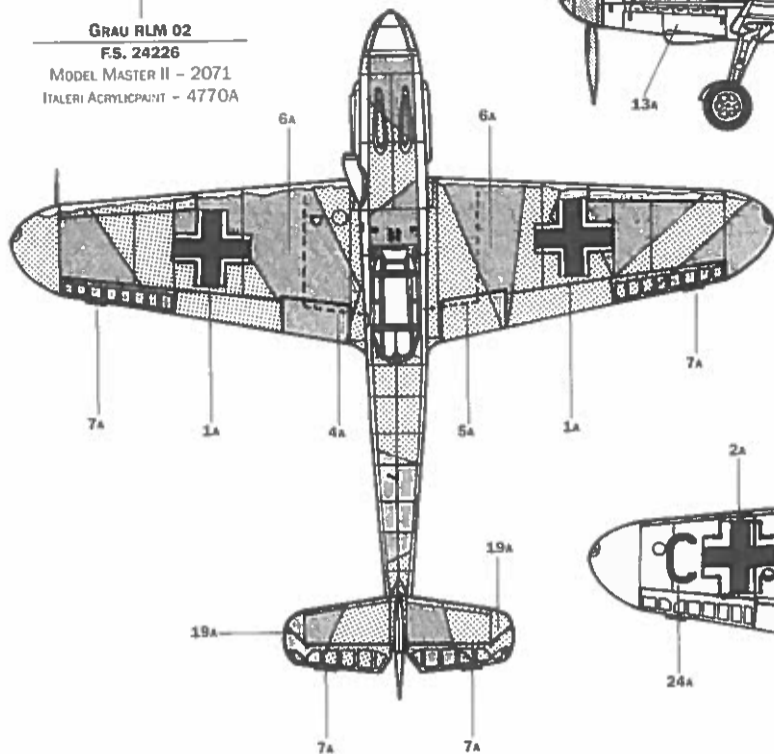
GRAU RLM 02
F.S. 24226
MODEL MASTER II - 2071
ITALERI ACRYLICPAINT - 4770AP



FLAT WHITE
F.S. 37875
MODEL MASTER - 1768
ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP



GRAU RLM 02
F.S. 24226
MODEL MASTER II - 2071
ITALERI ACRYLICPAINT - 4770A



1
GRAUGRÜN RLM 74
F.S. 36099
MODEL MASTER II 2084
4784AP

2
GRAUVIOLETT RLM 75
F.S. 36231
M MASTER II 2085
A 4785AP

3
LICHTBLAU
RLM 76
MODEL MASTER II - 2086
ITALERI ACRYLICPAINT 4786AP

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10" metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.



Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10" position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10" colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

INSTRUCTIONS FOR THE APPLICATION OF THE DECALS: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 10"; position them on the model, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them with a clean rag.

Указания по применению декалей: вырезать необходимые декали из листа, погрузить их в чистую воду на 10 минут и поместить на модель, постепенно сдвигая с бумаги. Для лучшего прилипания протереть чистой тряпкой.

KIT No 072 scale 1:72
Mistel 1 JUB8 with BF 109F

NAME NOME NOM NOM NOM NOM	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDOS A EL GEBORTE DATUM
TOWN CITTA STADT VILLE CIUDAD GEMEINSHE	POSTAL CODE C.A.P. POSTALEZAHN CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE	COUNTRY PAESE LAND PAIS LAND
E-MAIL		
DEFECTIVE PARTS PARTI DIFETTOSI DEFECTIVE TILES PIECES DEFECTUEUSES DEFECTE ONDERDELEN	<input type="checkbox"/> Retail Store <input type="checkbox"/> Einzelhandel <input type="checkbox"/> Decalant <input type="checkbox"/> Detaalista <input type="checkbox"/> Detaalhandel	<input type="checkbox"/> Hyper Market <input type="checkbox"/> Grande Magazzino <input type="checkbox"/> Andere <input type="checkbox"/> Grande Surface <input type="checkbox"/> Gran Almacén <input type="checkbox"/> Hypermarket

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com